龍鳳奇緣（電影故事）

△五月三日在達雲公映

該片是占裝奇情歌唱鉅製，爲羅艷卿，新馬仔，譚倩紅，陳錦棠，鄭君綿，程麗，檸檬等主演。

馬如龍，如鳳兄妹二人，隨父賣解揚州，不幸其父病逝，無資殮殯，龍突想起陳員外爲富不仁，决于夜間前往行竊，以解困厄。

陳員外富甲一方，妻徐氏，掌珠淑儀，美麗聰明，表兄揚招雲在京任官，久涎儀色，惟儀早悉其劣行，堅不允婿。

窮少年潘俊龍，經綸滿腹，與儀爲世兄妹，儀敬其才，時加週濟，勉其上進，時值大比之年，俊龍急欲赴試，苦無川資，乃乘夜求助于儀，儀允求助于母，囑俊龍滅燈閉戶候之，免爲人所知，不料已被紹華窺聽，乃用其插贓嫁禍之計，擊暈俊龍，報官而去。

如龍如鳳適于此時前來盜竊，如龍囑鳳開箱于牆外接應，即閃至儀房窗前探望，恰值俊龍甦醒，見有人探首入窗，急取木棒擊暈倒，踰牆而遁，如鳳見牆上黑影，以爲其兄，待其躍下，以箱盛之而去。

紹雲帶兵入儀房，時如龍仍未醒，黑暗中不知是誰，即撥配充軍。

儀告母資助俊龍事，正欲取款，忽婢來謂紹雲帶官兵在書房捕賊，儀大驚，以俊龍無辜被捕，恨雲心狠，乃前往送行，贈金以表歉意。

如鳳挑箱返，急開箱視之，只見俊龍昏臥箱內，大驚，二人互訴經過，始明眞相，急前去見如龍送行，碰見淑儀，俊龍將如龍兄妹處告之，儀慨然贈金爲其父料理後事，並願與如鳳結爲姐妹，迎之同往，又贈金俊龍赴京應試，各人感甚，俊龍連試皆捷，欽點狀元，時紹雲亦朝已陞爲兵部侍郎，以俊龍爲其情敵，欲除之，値賊寇披猖，乘機奏帝，謂新科狀元文武全材，堪膺剿寇重責，已則願負監軍之職，帝准奏。

俊龍帶兵抵賊寨前，得知賊首竟是如龍，乃勸其投降，班師回朝，加封俊龍爲八府巡按，如龍封爲威武將軍，恩准榮歸，紹華因押糧不發，欲害俊龍，押下查究。後來俊龍與如鳳，如龍與淑儀，兩對有情人，終成美眷。

甩褲笑史

車上的職員都說他一定是瘋子，打九九九救援，不久，有兩個男子來到了，據說他們是裁縫，來和他做一條新褲子。他們走近「瘋子」一傍邊，說是替他度身，出其不意拿一個布袋從「瘋子」頭上套下去，這樣「瘋子」便被送進了瘋人院住了三天，他才說服了替他診驗的醫生，證明他並非瘋子。

美國羅利達州某一個城的主婦們，最近見到那個經常派信給她們的郵差，連呼大吉利是，有的甚至采采連聲。原來這位坐着單車派信的郵差，沒有穿褲子，只穿一條貼身的內褲，郵差自知失禮，面紅紅向他們解釋他在派信之時，不慎跌進一個蟻堆裏。爲了被免給蟻咬嚙，他只得將外褲脫下。他想回家另穿一條，又怕躭誤遞送她們的信件。他再三考慮，結果決定派完信才回家穿褲子，她們聽完了他的故事後，不但不罵他，反誇奬他做事負責和認眞。

法國有一個距離斯特拉斯堡不遠的小村落聖魁林，於上一年的四月，斷絕食水供應兩天之久，原因是一個警察的褲子攪出來的。

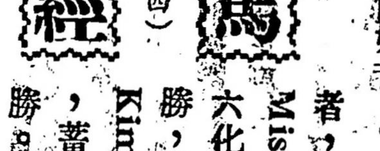
（下）

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。

—編者—



馬經

（四）

綜合評馬專家什誌，根據馬種，訓練成績，認爲後列馬匹，將有機會賽跑第一。惟在何時何日，則不能預測，此點須憑觀衆之手神與眼光。

Melody Man 去年成績甚高，獲勝六次，現壯健如昔。May Bubble 外來者，已準備出陣，Miss Alderchar 跑六化郎，可能早日獲勝，好馬房。Miss Kim 牝駒出閘極快，蓄銳甚强，準備决勝。Miss It 有希望。Miss Sierra 目前壯健。Monday's Image 早有預備訓練。Mondigo 壯𨂻亦已準備。Moonlea 名馬種牝駒，到最後關頭能加速上前。Mount Market 良雄駒目前壯健。Mr. H. G. 清晨訓練好成績。Mr. Taproot 壯健有望。Nats Son 曾顯有速度。Nite Shift 上等老馬可望。Soap 穩健劣等馬，可能擊敗一千五百元等級，歡喜展會跑馬場。若與短程者會戰，可能立即飛衛。North Star Host 穩健類馬，好馬房。Oscar O 準備施展高才，去年獲勝利六次。Our Hour 老公爺仍有用。Our Butch 年齡雖高，惟仍能獲得勝利。Our Flight 處女勝利顯著。O K Balladier 兩雄駒，前途遠大。Over Current 去年領獲彩金甚多，現況好，能跑長短乾濕路。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十八屆第一號通告

爲通告事：査夏曆三月廿壹日。即陽曆五月二號(星期六日)。爲我洪門先烈陳近南先師。創盟組黨之辰。凡我加屬洪門民治黨以及所屬各機關。當於是日召開紀念大會。以敬先烈。而重大典。是所至要。此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
代秘書李華英
中華民國五十三年四月廿日

雲埠民治黨支部通告

（一）大放洪門

洪啓者：茲定期於五月二日(星期六)晚舉行歡迎新進黨員大會。如有介紹入黨者。請早日到書記處報名是盼。此佈。

（二）紀念 陳先師

照得夏曆三月廿壹日。即陽曆五月二日(星期六日)。乃我洪門先烈 陳近南先師。創盟組黨之辰。謹於是日正午十二時。召開大會。行禮紀念。凡我洪人。屆時請踴躍到會。鼎禮崇拜爲要。又于五月三號(星期日)晚設席喜臨門酒家。舉行慶祝。並以聯歡。六点入席。席金弍元。赴席者請早日到黨社及各俱樂部。暨大漢公報報名。以備酒菜。是所至盼。此佈。

駐雲埠中國洪門民治黨支部啓
中華民國五十三年四月廿日

○宜送餐工人一名

宜駕車送外賣工人一名。每星期工作五天(四十小時)。每月工金一百七十五元。如意者請于每晚五時至八時。電話六八一・六六六五 洽商。

○布匹頭尾平賣

毛羊與光滑毛紗衣料等。由工廠直接運來。唯一布匹頭尾商店。每星期營業六日。華友光顧。極表歡迎。

West Coast Wollen Mills Ltd. 440 Clark Drive

○二埠吉舖召租

免收一個月租項。位於弍一五哥林比亞街。有一千方尺。最適合經營小型什貨店。在三個部落內。有栢文八百。電話 LA 4-3536 晚間 581-6409 洽商。

○生意穩當餐館出賣

茲因年老。人力缺乏。爲有意經營者。請到乃磨街二五二三號面議。或先來工作。認爲滿意方談交易亦可。電話 二五五・〇八二〇

良好餐館平讓

如有意者函商
面議均隨尊便

YORK CAFE, P. O. BOX 469 RAYMOND, ALTA.

價目必定平的唯一宗旨

本公司

爲加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨眞價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華
友服務四十餘年。

ARMY & NAVY
DEPT. STORES
VANCOUVER
25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER
668 COLUMBIA ST.

活活公司

本埠白菜 芥菜	兩磅二毛五仙
白菜蕊	每磅一毛九仙
芥蘭	每磅三毛九仙
荷蘭豆	每磅一元二毛五
蘿白	每磅一毛九仙
台灣生薑	每磅二毛九仙
智利蒜子	每磅四毛五仙

四月卅日(星期四)
五月一日(星期五)
五月二日(星期六)

平沽三天

Woodward's Fresh Vegetables Dept.
Vancouver & Victoria
Downtown Store Only

雲埠、域埠、
僅在下埠商業區
本店瓜菜部平賣

◎哀謝

先考諱春樓字毓俠余公府君慟於民國五十三年四月十七日下午十時壽終於中央醫院積閏享壽七十有三歲經於同月廿四日下午二時假座網不愼殯儀館舉行出喪禮卜葬於海景墳塲叨蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車并親臨執紼降情厚誼歿存均感哀此致謝

未亡人 鄧氏斂衽
孤子 球欽稽顙
孤女 美娟斂衽
女婿 鄧伯瑜稽首
外孫男 鄧寬怡頓首
外孫女 鄧靜儀 鄧瑛儀斂衽 鄧眞儀

花圈五十餘個 素車十餘輛
惠賜芳名 恕不臚列

沙省興旺餐館出賣

本餐館設在加中沙省市必汗埠。向來生意暢旺。至今亦然。因各伴年老。志在退休。如有僑胞欲營斯業者。請來面議。當必竭誠相就。

Venice Cafe, Swift Current, Sask. 溫汝市餐館同仁啓

餐館連架生用具出租

並另有吉舖召租。如意者請到 Stratford Hotel 弍九六號奇化街洽商。

○埠仔旅館生意出賣

旅館生意與地位好。因人力欠缺迫於出賣。函詢或面議均可。

Mr. W. Wong, P. O. Box 411, Prince Rupert, B. C.

○穩當旅店出讓

本旅店位於本市緬街弍零六號。地位適中。生意穩當。店主年老不能兼顧。是以出讓。有志圖是業者。電話 MU [illegible] 或面議。均由尊便。

○宜僱青年住家厨

識講英語兼清潔。住宅位於士日利公園 Ferguson Point，下午二時至五時接見。電話 MU. 4-3832 洽商。

○有好餐館出讓

雲埠華區金圓餐館。因人力缺乏。願將全盤生意平頂與人。有意者請往片打街東一百二十三號廣濟堂商議。

卡加利埠

華厦貿易有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST. S
CALGARY, ALTA.
電話 269-8300, 263-8590,
P. O. BOX 1360

★新張啓事★

敬啓者：本公司定於一九六四年四月十五日開張營業，選辦祖國鑵頭什貨，藥材丸散，燒腊海味，瓷器用具，什誌書報，時菓瓜菜，美國霜蝦，絲苗白米，大量供應，貨品新鮮，價錢公道，零沽批發，一律歡迎，本埠每日有專車送貨，並有專人定期到鄰近各埠接取柯打，忠誠爲僑胞服務，如蒙惠顧，保証滿意。

馬宗
鄺日雄 謹啓
馬有爲

加拿大鮑魚

全加各地商號均有供應
鮑魚嘜加拿大鮑魚

裝成十五両庄鑵頭。淨量重八両。仿效日本著名烹飪方法。其味比日本鮑魚仍優。比任何墨西哥嘜。實屬優良甚多。

請往各地商號。留意美麗鮮明藍色襯綠色的包裝紙。

請嘗試一罐。相信定必同意我們。其品質實屬優良兼爽口香滑味道。

David McNair & CO., Limited
134 E. Cordova St., Vancouver, B. C.
MU 4-1281

△代東

本總會謹訂五月十日午后一時舉行成立第五十週年金禧紀念慶典並治潔茗同日下午五時假座新華僑酒樓懽宴九日(星期六)午后八時開歡迎新進會員大會同時召開三部聯席代表會議屆時統請域、卡、支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡年登花甲會員及十六歲以下男女席金免收
恕不發柬請依時賁臨助慶是荷

加拿大雲高華 鐵城崇義總會同人敬約

The Shon Yee Benevolent Association of Canada
260 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

永和公司

WING WO COMPANY
279 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-7023

本月廿一開市
各物減價十天
本號自製各種燒臘
新鮮供應園口肉類
雜貨瓜菜式式俱備
零沽批發專車送到

（注意）
爲酬謝顧客起見特設幸運獎品
每天定有五人中得豉油鷄一隻
每晚六時收市前當衆抽票開彩
地址：片打街東二七九號